

ΧΡΟΝΙΚΑ זכרונות

ΟΡΓΑΝΟ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΙΚΟΥ ΙΣΡΑΗΛΙΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΤΟΜΟΣ ΚΕ' • ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 181 • ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ - ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2002 • ΤΙΣΡΙ - ΧΕΣΒΑΝ 5763

ΙΣΡΑΗΛΙΤΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΣ
ΑΘΗΝΩΝ
8, ΜΕΛΙΔΩΝΗ, 8

Έν Αθήναις τῆ 12ῃ Νοεμβρίου 1940

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ

Πρὸς ἅπαντα τὰ μέλη τῆς ἡμετέρας Κοινότητος

Ἄδελφοί,

Ὡς εἴθε ἐνήμεροι ὁ Πρεσβευτὴς τῆς Ἰταλίας τὴν 3ην πρωϊνὴν τῆς 28ης Ὀκτωβρίου ἐ.ε. παρουσιασθεὶς εἰς τὸν κ. Πρόεδρον τῆς Ἐθν. Κυβερνήσεως τοῦ ἐζήτησε νὰ καταλάβῃ τὴν Ἑλλάδα τὴν ἐνδοξον αὐτὴν πατρίδα μας μετὰ τὴν ἀπειλὴν διὰ ἄλλως τὰ Ἰταλικά στρατεύματα θὰ παρεβίαζον τὰ σύνορα τῆς πατρίδος μας.

Ὁ Μεγάλος Ἀρχηγός μας, ὁ Θεόπεμπτος αὐτὸς Κυβερνήτης τοῦ ἀπήντησε ἀμέσως μετὰ τὸ ἱστορικὸν ἐκεῖνο ΟΧΙ ὁπότεν τὰς 5.30 π.μ. τῆς αὐτῆς ἡμέρας τὰ Ἰταλικά Στρατεύματα ἐκινήθησαν διὰ τὴν ἀδικον καὶ ἀτιμον ἐπίθεσιν.

Ὁ Ἑλληνικὸς Λαὸς οὐσσωμος μετὰ μιὰ πνοὴ καὶ μετὰ μιὰ καρδίαν οὐσπειρωμένους περὶ τῆς Α.Μ. τοῦ Βασιλέως μας Γεωργίου Β' καὶ τοῦ μεγάλου Ἀρχηγοῦ μας κ. Ἰωάννου Μεταξά ὡς εἰς ἀνθρώπος ἔσπευσε εἰς τὴν φωνὴν τῆς Πατρίδος, καὶ ἤδη μετ' ἀγαλιάσεως καὶ Ἐθνικῆς ὑπερηφανείας βλέπομεν διὰ ἄλλως μόνον ἀπόθησε τὸν βάρβαρον ἐπιδρομέαν ἀλλὰ καὶ κατετρώπωσε τοῦτον εἰς τὰς χαράδρας τῆς Πίνδου.

Ἡμεῖς οἱ Ἰσραηλίται, ἀναμφισβητήτως πάντες μηδενὸς ἐξαιρουμένου συμμετέχομεν ψυχῆ τε καὶ σώματι ἐπίσης ὑπὲρ τοῦ Ἱεροῦ ἀγῶνος καὶ αἰσθανόμεθα ἄλλως μόνον ὡς Ἕλληνες ἀπολαμβάνοντες ἰσότητος καὶ δικαιοσύνης ἀνευ οὐδεμιᾶς διακρίσεως εἰς τὸν ἐνδοξον αὐτὸν τόπον, ἀλλὰ καὶ ὡς Ἰσραηλίται αἰσθανόμεθα βαθυτάτα διὰ τὸ ἀγῶν τῆς φιλάτης πατρίδος μας Ἑλλάδος εἶναι ἀγῶν ἐπίσης ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας καὶ τοῦ πολιτισμοῦ κάθε ἀνθρώπου.

Πρὸς τοῦτους ἐπιβεβλημένον καὶ ἱερὸν καθήκον ἔχομεν ἀλλὰ καὶ συμφέρον ὅπως συμβάλωμεν καὶ ἡμεῖς δι' ὅλων τῶν δυνάμεών μας. Καὶ τὰ μὲν παιδιὰ μας ὡς γνωστὸν μετὰ πᾶσαν προθυμίαν καὶ ἐνθουσιασμόν ἔσπευσαν εἰς τὴν φωνὴν τῆς Πατρίδος νὰ συμπολεμήσουν μετὰ τὰ ἄλλα τέκνα τῆς πατρίδος μας, ἡμεῖς δὲ ἐκ τῶν μετόπισθεν ἔχομεν ἐπίσης ὑποχρέωσιν νὰ φανώμεν ἀντάξει τῆς πατρίδος μας συνεισφέροντες ἄλλως μόνον ἐκ τοῦ περισσεύματος ἀλλὰ καὶ ἐκ τοῦ ὑπερῆματός μας διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ Ἐθνικοῦ Ἀγῶνος.

Σπεύσατε λοιπὸν νὰ συνεισφέρητε ὅσον τὸ δυνατόν περισσότερα εἰς τὸν Ἐθνικὸν Ἀγῶνα εἴτε διὰ τοῦ Ἐθν. Ἀρχηγοῦ μας, εἴτε διὰ τῶν ὀργανισμῶν ὅπου ἀνήκει ἕνας ἕκαστος ἐξ ὑμῶν, ἢ ἐπίσης διὰ τῶν Τραπεζῶν σας, μετὰ τὴν θερμὴν παράκλησιν νὰ μᾶς γνωρίσητε ἐν καιρῷ τὰ ποσὰ τὰ ὁποῖα θέλετε καταθέσῃ διὰ τὸν ἀνωτέρω Ἱερὸν σκοπὸν.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον

Ὁ Γραμματεὺς
ΑΒΡΑΑΜ ΑΛΧΑΝΑΤΗΣ

Ὁ Ἀντιπρόεδρος
ΜΙΝΩΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΗΣ

Ὁ Πρόεδρος
ΖΑΧΑΡΙΑΣ ΒΙΤΑΛ

Ἄλλα ΜΕΛΗ

Μ. Σ. ΜΑΤΣΑΣ, ΝΙΣΗΜ Σ. ΛΕΒΗΣ, ΛΕΩΝ ΑΒΡ. ΛΕΒΗ, ΛΕΩΝ ΔΕΝΤΕΝ, ΑΒΡΑΑΜ ΙΣΑΚ

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ

Πρὸς ἅπαντα τὰ μέλη τῆς ἡμετέρας Κοινότητος

Ἄδελφοί,

ὡς εἴσθε ἀνήμεροι ὁ Πρεσβευτὴς τῆς Ἰταλίας τὴν 3ην πρωϊνὴν τῆς 28ης Οκτωβρίου παρουσιασθεὶς εἰς τὸν κ. Πρόεδρον τῆς Εθν. Κυβερνήσεως τοῦ ἐζήτησε νὰ καταλάβῃ τὴν Ελλάδα τὴν ἐνδοξον αὐτὴν πατρίδα μας μὲ τὴν ἀπειλὴν ὅτι ἄλλως τὰ Ἰταλικά στρατεύματα θὰ παρεβιάζον τὰ σύνορα τῆς πατρίδος μας.

Ὁ Μεγάλος Ἄρχηγός μας, ὁ Θεόπεμπτος αὐτὸς Κυβερνήτης τοῦ ἀπήντησε ἀμέσως με τὸ ἱστορικὸν ἐκεῖνο ΟΧΙ ὁπότεν τὰς 9.30 π.μ. τῆς αὐτῆς ἡμέρας τὰ Ἰταλικά Στρατεύματα ἐκινήθησαν διὰ τὴν ἄδικον καὶ ἄτιμον ἐπίθεσιν.

Ὁ Ἑλληνικὸς Λαὸς σύσσωμος μὲ μιὰ πνοή καὶ μὲ μιὰ καρδιά συσπειρωμένος πέριξ τῆς Α.Μ. τοῦ Βασιλέως μας Γεωργίου Β' καὶ τοῦ μεγάλου Ἄρχηγού μας κ. Ἰωάννου Μεταξά ὡς εἰς ἄνθρωπος ἔσπευσε εἰς τὴν φωνὴν τῆς Πατρίδος, καὶ ἤδη μετ' ἀγαλιάσεως καὶ Ἐθνικῆς ὑπερηφανείας βλέπομεν ὅτι ὄχι μόνον ἀπώθησε τὸν βάρβαρον ἐπιδρομέα ἀλλὰ καὶ κατετρόπωσε τοῦτον εἰς τὰς χαράδρας τῆς Πίνδου.

Ἡμεῖς οἱ Ἰσραηλῖται, ἀναμφισβητήτως πάντες μηδενὸς ἐξαιρουμένου συμμετέχομεν ψυχῇ τε καὶ σώματι ἐπίσης ὑπὲρ τοῦ Ἱεροῦ ἀγῶνος καὶ αισθανόμεθα ὄχι μόνον ὡς Ἕλληνες ἀπολαμβάνοντες ἰσότητος καὶ δικαιοσύνης ἄνευ οὐδεμιᾶς διακρίσεως εἰς τὸν ἐνδοξον αὐτὸν τόπον, ἀλλὰ καὶ ὡς Ἰσραηλῖται αισθανόμεθα βαθύτατα ὅτι ὁ ἀγὼν τῆς φιλότιμης πατρίδος μας Ελλάδος εἶναι ἀγὼν ἐπίσης ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας καὶ τοῦ πολιτισμοῦ κάθε ἀνθρώπου.

Πρὸς τούτοις ἐπιβεβλημένον καὶ ἱερὸν καθήκον ἔχομεν ἀλλὰ καὶ συμφέρον ὅπως συμβάλομεν καὶ ἡμεῖς δι' ὅλων τῶν δυνάμεών μας. Καὶ τὰ μὲν παιδιὰ μας ὡς γνωστὸν μὲ πᾶσαν προθυμίαν καὶ ἐνθουσιασμὸν ἔσπευσαν εἰς τὴν φωνὴν τῆς Πατρίδος νὰ συμπολεμίσουν μὲ ὅλα τὰ ἄλλα τέκνα τῆς πατρίδος μας, ἡμεῖς δὲ ἐκ τῶν μετόπισθεν ἔχομεν ἐπίσης ὑποχρέωσιν νὰ φανῶμεν ἀντάξιοι τῆς πατρίδας μας συνεισφέροντες ὄχι μόνον ἐκ τοῦ περισσεύματος ἀλλὰ καὶ ἐκ τοῦ ὑστερήματός μας διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ Ἐθνικοῦ Ἀγῶνος.

Σπεύσατε λοιπὸν νὰ συνεισφέρητε ὅσον τὸ δυνατόν περισσότερα εἰς τὸν Ἐθνικὸν Ἀγῶνα εἴτε διὰ τοῦ Ἔθν. Ἀρχηγοῦ μας, εἴτε διὰ τῶν ὀργανισμῶν ὅπου ἀνήκει ἕνας ἕκαστος ἐξ ὑμῶν, ἢ ἐπίσης διὰ τῶν Τραπεζῶν σας, μὲ τὴν θερμὴν παράκλησιν νὰ μᾶς γνωρίσητε ἐν καιρῷ τὰ ποσὰ τὰ ὁποῖα θέλετε καταθέσῃ διὰ τὸν ἀνωτέρω Ἱερὸν σκοπὸν.

Το Διοικητικὸν Συμβούλιον

Ὁ Γραμματεὺς

ΑΒΡΑΑΜ ΑΛΧΑΝΑΤΗΣ

Ὁ Ἀντιπρόεδρος

ΜΙΝΩΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΗ

ΤΑ ΜΕΛΗ

VITUULT COVE LEON ADDLEBU LEON LENTEN

Ὁ Πρόεδρος

ΖΑΧΑΡΙΑΣ ΒΙΤΑΛ

[Ὀλοκαύτωμα - Ἱστορικὸ ἐγγράφο τῆς ἐγγονῆς Μεταξά ἀποδεικνύει τὴν ἀμοιβαία ἐκτίμησιν με τοὺς Ἕλληνες Εβραίους](#)